

# 日本食品テスト販売IN上海

～上海市内有名中華料理店におけるテスト販売のご提案～



運営:JBKグループ

## 1. 実施目的

---

### 「日本産食材」のPRと販路開拓・拡大

2008年の北京オリンピック、2010年の上海万博など、中国市場がますます国際化していくことで、近年中国人の食生活にも大きな変化が見受けられます。

18年連続2ケタ成長を遂げている中国飲食市場（2008年度小売総額1兆5400億元）において、高級中華料理店でも多くの輸入品食材が使用され始め、新しいスタイルを取り入れた料理が富裕層を中心に受け入れられています。

しかしながら、多くの日本産食材は、主に日本人をターゲットとした高級日本料理店のみで使用されているに過ぎず、小さな市場パイを多くの日本産食材提供者が奪い合う形になってしまっているのが現状です。

このような市場環境の中で、中国における食提案のトータルプロデュースを行うJBKグループでは、上海市内で屈指の中華料理店との協業により、日本産食材のテスト販売プロジェクトを提案致します。本企画は、上海万博開催の年に実施することで、「日本産食品・食材」をより多くの中国人・外国人顧客層に認知促進させ、上海そして中国全土での新たな販路の開拓と販売普及を実現致します。

## 2. 「テスト販売」のメリット

---

販路の  
開拓・拡大

中国人富裕層を主なターゲットとする上海の高級中華料理店における販売展開の契機

失敗しない  
販売戦略

上海で有数のブランド力と食のトレンド発信として有名なレストラン実店舗での販売により、日本とは嗜好性・習慣も異なる中国現地の消費者のリアルな反応を掴んだ販売戦略の構築

リスクヘッジ

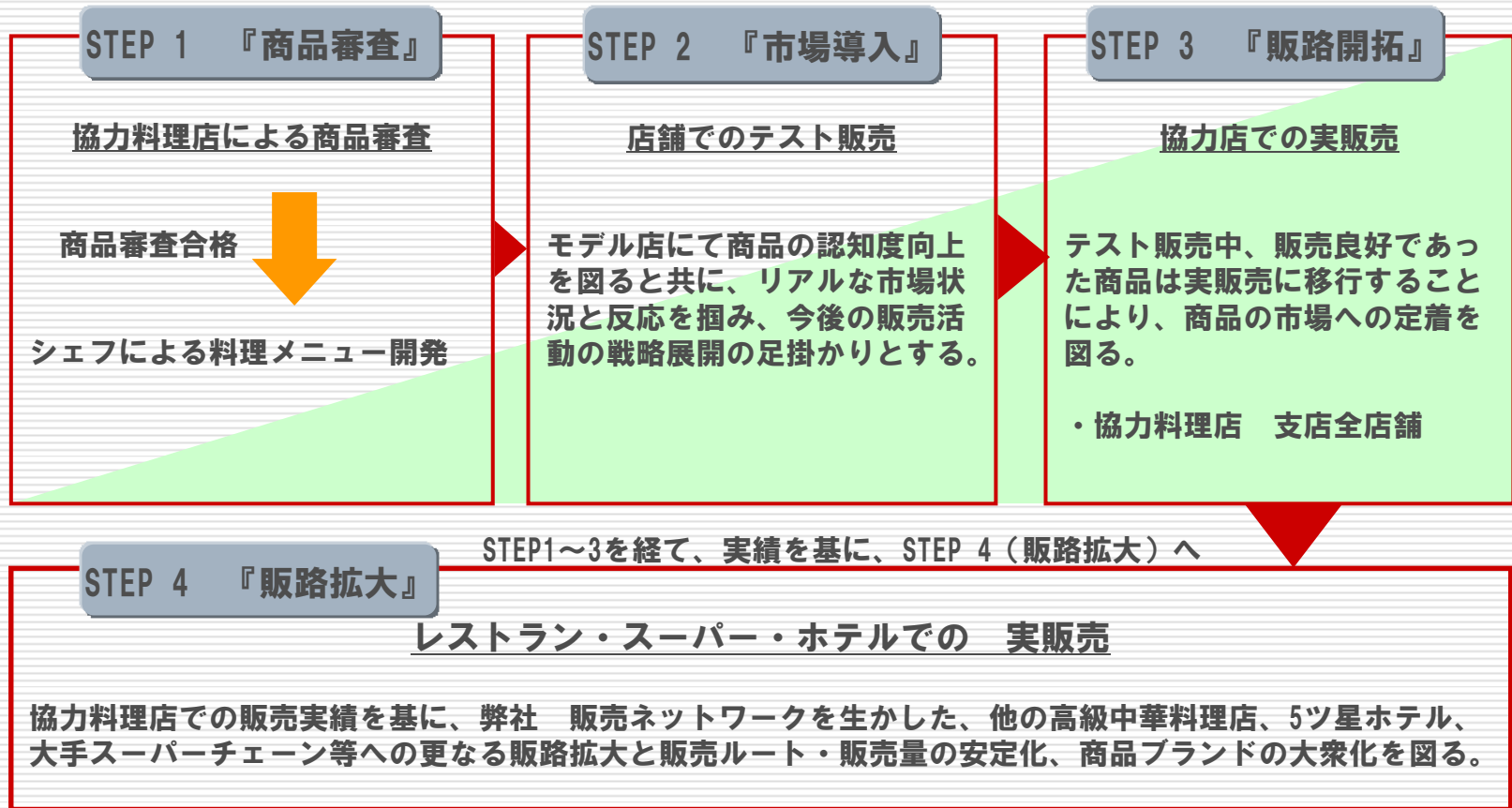
人治国家とも言われる中国との商習慣の違いや、煩雑な貿易業務によって起こる商品や金銭に関する様々なトラブルを回避する、日本国内で完結できるビジネススキーム

### 3. 「テスト販売」実施内容

<p>実施店舗</p>	<p>大手中華料理レストランチェーン</p>	
<p>実施期間</p>	<p>お問合せ下さい</p>	
<p>方法</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●中国人シェフと日本人シェフによる、中国人の嗜好性に合った日本食品・食材を使用した【<b>新中華料理メニュー開発</b>】</li> <li>●開発料理をメニュー化し、協力中華料理店にて【<b>テスト販売</b>】</li> <li>●販売期間中の販促ツール・専属販促員等の活用及び宣伝広告による【<b>商品販促プロモーション活動</b>】</li> </ul>	
<p>結果のフィードバックとアフターサポート</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●テスト販売結果レポートの提出</li> <li>●今後の実販売展開についてのご提案</li> <li>●実販売時の貿易サポート</li> <li>●販路拡大における営業サポート</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➡ ①テスト販売後、販売状況が良好であった商品をメニュー定番化させ、実販売に繋げる。</li> <li>➡ ②モデル店での実績をもとに、販路拡大を目指す。</li> </ul>

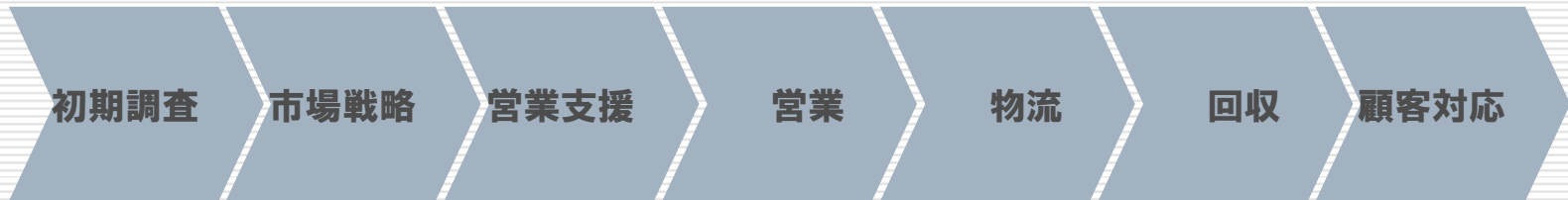
## 4. 「テスト販売」実施内容

●JBKグループは、本テスト販売を契機に、実際の市場導入・普及まで一本化したサポート体制をご提供致します。



## 5. JBKグループのワンストップ・サービス

●食の総合プロデューサー JBKグループは中国市場への円滑な導入を可能にします



### マーケティングリサーチ

- 市場調査
- テスト販売での商品調査
- 消費者嗜好性調査



### 中国市場進出支援

- 食品展示会出展サポート
- 商談ビジネスマッチング



### 販売拡大支援

- レストラン実販売
- スーパー実販売
- 貿易
- 通販

初期調査から導入支援、流通までを現地にて全面サポートします

## 6. JBKグループ概要

JBKグループ	中国拠点	日本拠点
社名	<b>Joint B&amp;K Co.,Ltd.</b> 上海皆信商務諮詢有限公司(商社) 上海皆信商務諮詢有限公司(貿易会社)	<b>株式会社 JBKジャパン</b>
住所	中国上海市新聞路1098弄1号 領慧国際大廈1001室	東京都墨田区太平1-11-6 キュービックビル5F
連絡先	TEL: +86-21-5293-0221 FAX: +86-21-5293-0152	TEL: 03-3829-2131 FAX: 03-3829-5445
担当営業窓口	柏原 瑛士	神田 栄作
E-mail	kashiwabara@joint-bk.com	info@j-bk.com
事業内容	①輸出・輸入貿易業務 ②卸販売業務 ③食品販促プロモーション業務 ④食品展示会等イベント運営業務	①ビジネスモデルの構築事業 ②マーケティング戦略の立案事業 ③プロモーション戦略立案・実施事業 ④貿易業務

# テスト販売実績 (1) 「日菜中吃IN小南国」

小南国テスト販売を「日菜中吃IN小南国」と銘打って2009年8月20日より1ヶ月間実施しました。

実施期間	2009年8月20日～2009年9月19日
実施内容	<ul style="list-style-type: none"> <li>・小南国シェフ及び日本人シェフによる新料理メニューの開発</li> <li>・特別メニュー表、販促用看板など販促ツール作成・設置</li> <li>・政府関係者、各バイヤー、食品関係者、メディアなどを誘致しての試食会開催</li> <li>・小南国本店(虹梅店)での1ヶ月間のテスト販売</li> <li>・各販促ツールや、販促員による継続的な販促活動</li> <li>・各メディア(テレビ・新聞・雑誌)を使用した広告宣伝活動</li> </ul>



(上) 「日菜中吃IN小南国」メイン看板  
(左) 「日菜中吃IN小南国」参加企業紹介バナー看板



# テスト販売実績（2） 「日菜中吃IN小南国」



参加各企業代表と小南国代表者との贈答品交換

8/20（木）開催の試食発表会の様子

在上海日本国総領事館笠川副領事と、小南国楊繼昌による開業メニュー発表



「日菜中吃IN小南国」特別メニュー表

**Joint B & K (上海情報商標局)**

**小南国とコラボレーション 日本食料を中国風味で提供**

「小南国」で日本食料を使った中華料理の試食発表会を開催した。日本の食料メーカーの商品を使用し、小南国以上で中国風味の日本食料が中国市場で展開された。12商品の試食メニューを1か月、「日菜中吃IN小南国」と銘打って提供すると発表した。

同社運営の総代理の上海東陽興業は、中国最大の日本食料メーカーの心にも関係のある小南国とのコラボレーションを重視している。これをきっかけに、小南国は日本食料の中国市場に拡大、様々な日本の料理を日本食料をテーマとし、市場を拡大していく考えだ。

今回の企画への参加企業は、水産加工品のメーカー（青島）、食料の加工メーカー（東陽）、大豆加工食品のメーカー（東陽）、食品開発のメーカー（東陽）の5社で、12商品を展開している。



**日本語情報紙「BIZ PRESS」9/1（火）掲載記事**

**上海総合紙「新民晩」8/27（木）掲載記事**

**携手日本食材 打造美食盛宴**

日菜中吃系列菜肴、日前在小南国虹梅店进行为期一个月的试销。来自日本的 De-Mer、爱雅兼业、丸三爱、FGN、阿部長商店等食材厂家通过「日本农林水产省」的牵头在中式料理基础上融入5家供应商提供的日本食材，呈现新品佳肴，为广大食客打造中日合璧的极致味觉体验，在上海展开中日美食的激情碰撞。



**上海総合紙「新民晩」8/22（土）掲載記事**

**日菜中吃IN小南国**

活动时间: 8月20日至9月19日  
活动地点: 小南国虹梅店 (上海市虹梅路3337号)

2009年8月20日在上海虹梅路小南国虹梅店举办的「日菜中吃」系列菜肴试销活动，吸引了众多食客参与。此次活动由日本农林水产省牵头，联合了来自日本农林水产省、爱雅兼业、丸三爱、FGN、阿部長商店等5家供应商提供的日本食材，在中式料理基础上融入日本食材，呈现新品佳肴，为广大食客打造中日合璧的极致味觉体验。

试销活动期间，小南国虹梅店将推出12款日本料理，包括：日本料理、日本和食、日本小炒、日本甜点、日本饮品、日本小吃、日本糕点、日本腌渍、日本酱料、日本调味料、日本食品添加剂、日本食品添加剂、日本食品添加剂、日本食品添加剂。

上海综合纸「新民晚报」8月22日（星期六）刊登了关于「日菜中吃IN小南国」的报道。